

INTRODUCTION

The TDK Life on Record High Fidelity On-Ear Headphones with iPod and iPhone control balance performance and design, delivering the ultimate in comfort and craftsmanship alongside portability and high fidelity.

Whether you're looking for the best personal listening experience at home, traveling, or out on the streets, the STI710 headphones deliver. These headphones have in-line iPod/iPhone controls, allowing you to seamlessly transition from music to calls and back, keeping every necessary action close at hand. Designed to deliver optimal fit and comfort, the unique folding design makes them perfect for life on the go.

OPERATION

Controlling your iPod, iPhone, or iPad:

When using with a compatible iPod, iPhone or iPad, press the in-line control (see picture below) to perform the following functions:

To play or pause a song or video, press the center. Press again to resume playback.

To skip to the next song or chapter, press the center twice quickly.

To skip to the previous song or chapter, press the center three times quickly.

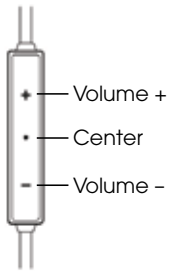
To answer a call, press the center once to answer. Press again to end the call.

To raise the volume, press the + button.

To lower the volume, press the – button.

To capture a photo, press the + button when in camera mode.

To prompt Siri on the iPhone 4S, press and hold the center button.



Warnings:

Long-term exposure to loud music may cause permanent hearing damage. Avoid high volume levels when using headphones, especially for extended periods.

Remove and disconnect immediately if you experience warming sensation or loss of audio.

Do not use these headphones when operating a motor vehicle on a public road, or where the inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.

SPECIFICATIONS

Frequency response 20 Hz to 20 kHz
Sensitivity at 1 kHz 114dB SPL/V
Impedance 32 ohms @ 1 kHz
Cord length 1.2 m (3.9 ft)
Plug type 3.5 mm gold plated stereo
Driver Size 40 mm

Specifications are subject to change without notice.

INTRODUCTION

Le casque supra-auriculaire haute fidélité de TDK Life on Record, doté de commandes pour iPod et iPhone, offre le juste équilibre entre performance et design. Il s'impose comme le nec plus ultra en matière de confort et de savoir-faire, tout en conjuguant portabilité et haute fidélité.

Si vous recherchez une qualité d'écoute optimale, que ce soit à domicile, en déplacement ou dans la rue, le casque STI710 est fait pour vous. Ce casque est doté de commandes intégrées pour iPod/iPhone, ce qui vous permet de basculer facilement entre votre musique et un appel, et d'avoir toutes les fonctions requises à portée de main. Conçu pour offrir le meilleur du confort et de l'ergonomie, il présente une conception unique, sa forme pliable s'avérant idéale pour les utilisateurs nomades.

UTILISATION

Contrôle de votre iPod, iPhone ou iPad :

Lorsque vous utilisez un iPod, iPhone ou iPad compatible, appuyez sur la commande intégrée (voir l'illustration ci-dessous) pour effectuer les opérations suivantes :

Pour mettre une vidéo ou un titre musical en lecture/pause, appuyez sur la touche centrale. Appuyez de nouveau sur cette commande pour reprendre la lecture.

Pour passer à la plage ou au chapitre suivant, appuyez rapidement deux fois sur la touche centrale.

Pour revenir à la plage ou au chapitre précédent, appuyez rapidement trois fois sur la touche centrale.

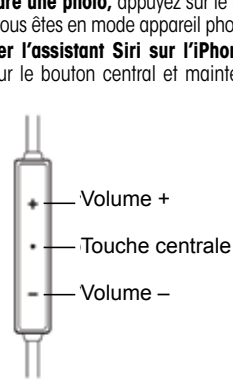
Pour répondre à un appel, appuyez une fois sur la touche centrale. Appuyez de nouveau sur cette commande pour mettre fin à l'appel.

Pour augmenter le volume, appuyez sur le bouton +.

Pour diminuer le volume, appuyez sur le bouton –.

Pour prendre une photo, appuyez sur le bouton + lorsque vous êtes en mode appareil photo.

Pour lancer l'assistant Siri sur l'iPhone 4S, appuyez sur le bouton central et maintenez-le enfoncé.



Avertissements :

Une exposition prolongée à un volume sonore excessif peut provoquer une perte d'audition permanente. Lorsque vous utilisez le casque, évitez d'écouter à des volumes sonores élevés, notamment pendant de longues périodes.

Retirez et déconnectez immédiatement le casque si vous percevez une sensation de chaleur ou une perte d'audition.

N'utilisez pas ce casque lorsque vous conduisez un véhicule motorisé sur la voie publique ou lorsque l'incapacité à percevoir les bruits extérieurs peut présenter un danger pour vous ou pour autrui.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Réponse en fréquence 20 Hz à 20 kHz
Sensibilité à 1 kHz 114 dB SPL/V
Impédance d'entrée 32 ohms à 1 kHz
Longueur du cordon 1,2 m (3,9 pi)
Type de fiche 3,5 mm stéréo, plaquée or
Diamètre de l'amplificateur 40 mm

Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

EINLEITUNG

Die TDK Life on Record ohraufliegende HiFi-Kopfhörer mit iPod- und iPhone-Steuerung bringen Leistung und Design in Einklang und bieten, neben Tragbarkeit und hoher Wiedergabetreue, höchsten Tragekomfort und Perfektion.

Ob Sie nun zu Hause, auf Reisen oder unterwegs auf der Straße das beste Hörerlebnis suchen, mit den STI710-Kopfhörern werden Sie es garantiert finden. Diese Kopfhörer verfügen über ein im Kabel integriertes iPod-/iPhone-Bedienelement, mit dem Sie ohne Unterbrechung zwischen Musik und Anrufen wechseln können. Damit sind alle Vorgänge sofort griffbereit. Dank der passgenauen Form und dem optimalen Sitz sind diese klappbaren Kopfhörer perfekt geeignet für einen aktiven Lebensstil.

BETRIEB

Steuern Ihres iPod, iPhone oder iPad:

Wenn Sie den Kopfhörer mit einem kompatiblen iPod, iPhone oder iPad verwenden, können Sie diese Geräte folgendermaßen über das im Kabel integrierte Bedienelement (siehe Abbildung unten) steuern:

Um einen Song oder ein Video wiederzugeben bzw. die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie auf die Mitte des Bedienelements. Drücken Sie sie ein weiteres Mal, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Um zum nächsten Song oder Kapitel zu springen, drücken Sie zweimal kurz auf die Mitte des Bedienelements.

Um zum vorherigen Song oder Kapitel zu springen, drücken Sie dreimal kurz auf die Mitte des Bedienelements.

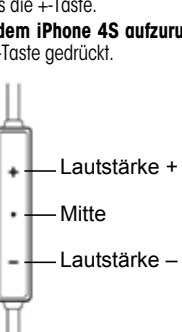
Um einen Anruf anzunehmen, drücken Sie auf die Mitte. Drücken Sie sie ein weiteres Mal, um den Anruf zu beenden.

Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie auf + (Pluszeichen).

Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie auf – (Minuszeichen).

Um ein Foto aufzunehmen, drücken Sie im Kameramodus die +Taste.

Um Siri auf dem iPhone 4S aufzurufen, halten Sie die Home-Taste gedrückt.



Warnung:

Wenn Sie Musik über längere Zeiträume hinweg sehr laut hören, kann dies einen Gehörschaden verursachen. Vermeiden Sie extreme Lautstärken, insbesondere über längere Zeiträume, wenn Sie Kopfhörer benutzen.

Setzen Sie die Ohrhörer sofort ab, wenn Sie ein Wärmegefühl oder einen Hörverlust bemerken.

Tragen Sie diese Kopfhörer nicht, wenn Sie ein Fahrzeug im öffentlichen Straßenverkehr führen oder es eine Gefahr für Sie und andere darstellt, wenn Sie die Umgebungsgeräusche nicht wahrnehmen.

SPEZIFIKATIONEN

Frequenzbereich 20 Hz bis 20 kHz
Empfindlichkeit bei 1 kHz 114dB SPL/V
Eingangswiderstand 32 Ohm bei 1 kHz
Kabellänge 1,2 m (3,9 ft)
Steckertyp 3,5 mm Stereo, vergoldet
Treibergröße 40 mm

Spezifikationen können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

INLEIDING

De TDK Life on Record hifi hoofdtelefoons met oorkap voorzien iPod- en iPhone-bediening, uitstekende prestaties en een stijlvol design. U kunt rekenen op ultiem comfort en vakmanschap, draagbaarheid en een hifi-veergave.

De STI710 hoofdtelefoons leveren het verwachte resultaat, zowel bij u thuis, op reis of op straat. Deze hoofdtelefoons zijn uitgerust met kabelbedieningen voor iPod/iPhone, zodat u naadloos kunt schakelen tussen muziek en oproepen en elke essentiële functie binnen handbereik hebt. Het unieke vouwontwerp biedt een optimale pasvorm en gebruiksgemak, ideaal voor mobiele gebruikers.

BEDIENING

Bediening van uw iPod, iPhone of iPad:

Bij gebruik van een compatibele iPod, iPhone of iPad kunt u via de kabelbediening (zie onderstaande afbeelding) de volgende functies regelen:

Druk in het midden om een liedje of video af te spelen of op pauze te zetten. Druk nogmaals om het afspelen te hervatten.

Druk tweemaal snel op het midden om over te gaan naar het volgende liedje of hoofdstuk.

Druk driemaal snel op het midden om terug te keren naar het vorige liedje of hoofdstuk.

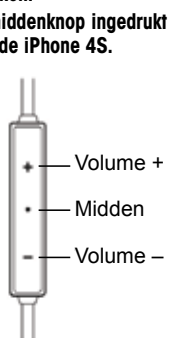
Druk eenmaal in het midden om een oproep te beantwoorden. Druk nogmaals om de oproep te beëindigen.

Druk op de knop + om het volume te verhogen.

Druk op de knop – om het volume te verlagen.

Druk op de + knop in de fotomodus om een foto te trekken.

Houd de middenknop ingedrukt om Siri op te roepen op de iPhone 4S.



Waarschuwingen:

Blootstelling aan luide muziek kan op lange termijn permanente schade toebrengen aan het gehoor. Vermijd een hoog volumeniveau wanneer u de hoofdtelefoon gebruikt, vooral voor lange periodes.

Verwijder de oorstukken onmiddellijk en koppel ze los als uw opwarming of gehoorverlies ondervindt.

Gebruik de hoofdtelefoon niet tijdens het besturen van een motorvoertuig op de openbare weg of op plaatsen waar u mogelijk schade kunt berokkenen aan uzelf of anderen wanneer u geen geluiden van buitenaf hoort.

SPECIFICATIES

Frequentierespons 20 Hz tot 20 kHz
Gevoeligheid aan 1 kHz 114dB SPL/V
Ingangsimpedantie 32 ohm aan 1 kHz
Kabellengte 1,2 m (3,9 ft)
Stekkertype 3,5 mm verguld stereo
Driverafmeting 40 mm

De specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

INTRODUZIONE

Le cuffie on-ear ad alta fedeltà TDK Life on Record, con design e prestazioni di equilibrio di controllo per iPod e iPhone, garantiscono il massimo del comfort e dell'abilità oltre a portabilità e alta fedeltà.

Se si cerca la migliore esperienza personale di ascolto a casa, in viaggio o per la strada, le cuffie STI710 sono in grado di offrirle. Queste cuffie presentano comandi in linea per iPod/iPhone, che consentono di passare senza problemi dalla musica alle chiamate e viceversa, tenendo tutte le funzioni necessarie a portata di mano. Progettato per assicurare adattabilità e comfort ottimali, il design pieghevole unico rende le cuffie perfette per chi è sempre in movimento.

FUNZIONAMENTO

Controllo di iPod, iPhone o iPad:

Quando si utilizza un iPod, iPhone o iPad compatibile, premere il comando in linea (vedere figura sotto) per eseguire le funzioni seguenti:

Per riprodurre o mettere in pausa una canzone o un video, premere la parte centrale. Premere nuovamente per riprendere la riproduzione.

Per passare alla canzone o al capitolo successivo, premere rapidamente due volte la parte centrale.

Per passare alla canzone o al capitolo precedente, premere rapidamente tre volte la parte centrale.

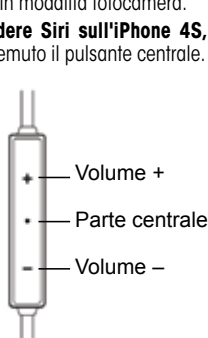
Per rispondere a una chiamata, premere una volta la parte centrale. Premere nuovamente per terminare la chiamata.

Per alzare il volume, premere il pulsante +.

Per abbassare il volume, premere il pulsante –.

Per scattare una fotografia, premere il pulsante + in modalità fotocamera.

Per richiedere Siri sull'iPhone 4S, premere e tenere premuto il pulsante centrale.



Avvertenze:

Un'esposizione prolungata alla musica ad alto volume può causare danni permanenti all'udito. Evitare livelli di volume elevati quando si utilizzano le cuffie, soprattutto se per lunghi periodi.

Rimuovere e scollegare immediatamente se si avverte una sensazione di calore o assenza di audio.

Non utilizzare le cuffie quando si è alla guida di un veicolo a motore su una strada pubblica o nei casi in cui l'incapacità di udire i suoni dell'ambiente circostante possa rappresentare un pericolo per sé o per gli altri.

SPECIFICHE

Risposta in frequenza da 20 Hz a 20 kHz
Sensibilità a 1 kHz 114 dB SPL/V
Impedenza di ingresso 32 ohm a 1 kHz
Lunghezza cavo 1,2 m (3,9 piedi)
Tipo di spina 3,5 mm stereo dorato
Dimensione driver 40 mm

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

INTRODUCCIÓN

Los auriculares externos de alta fidelidad TDK Life on Record con control para iPod e iPhone equilibran el rendimiento y el diseño, ofreciendo un confort y diseño superior junto con portabilidad y alta fidelidad.

Ya sea que busque la mejor experiencia de sonido personal en el hogar, cuando viaja o cuando está en la calle, los auriculares STI710 cumplen sus expectativas. Estos auriculares tienen controles en línea para iPod/iPhone, permitiéndole una transición sin interrupciones entre la música y las llamadas, manteniendo todas las acciones necesarias al alcance de la mano. Diseñados para ofrecer un ajuste y confort óptimo, el exclusivo diseño plegable los hace perfectos para transportar.

FUNCIONAMIENTO

Cómo controlar su iPod, iPhone o iPad:

Cuando use los auriculares con un iPod, iPhone o iPad compatibles, presione el control en línea (vea la figura a continuación) para realizar las siguientes funciones:

Para reproducir o pausar una canción o video, presione el centro. Presione nuevamente para reanudar la reproducción.

Para saltar a la canción o el capítulo siguientes, presione dos veces el centro rápidamente.

Para saltar a la canción o el capítulo anteriores, presione tres veces el centro rápidamente.

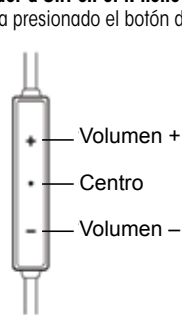
Para atender una llamada, presione el centro una vez. Presione nuevamente para cortar.

Para subir el volumen, presione el botón +.

Para bajar el volumen, presione el botón –.

Para capturar una foto, presione el botón + en el modo de cámara.

Para acceder a Siri en el iPhone 4S, presione y mantenga presionado el botón del centro.



Precauciones:

La exposición prolongada a música fuerte puede provocar daños permanentes en la audición. Evite los niveles altos de volumen al usar los auriculares, en especial durante períodos prolongados.

Quite los auriculares y desconéctelos inmediatamente si experimenta una sensación de calor o pérdida de la audición.

No utilice estos auriculares al conducir un vehículo motorizado en la vía pública o en cualquier situación en la cual la incapacidad para oír sonidos externos pueda suponer un riesgo para usted o otras personas.

ESPECIFICACIONES

Respuesta de frecuencia 20 Hz a 20 kHz
Sensibilidad a 1 kHz 114 dB SPL/V
Impedancia de entrada 32 ohmios @ 1 kHz
Largo del cable 1,2 m (3,9 pies)
Tipo de enchufe 3,5 mm chapado en oro
Tamaño del controlador 40 mm

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

INTRODUÇÃO

Os fones de ouvido High Fidelity On-Ear da TDK Life on Record com o iPod e o iPhone controla o desempenho funcional e o design, proporcionando o máximo em conforto e habilidade juntamente com a portabilidade e alta fidelidade.

Se você está procurando pela melhor experiência de audição pessoal em casa, viajando ou nas ruas, os fones de ouvido STI710 proporcionam isso. Estes fones de ouvido tem controles in-line de iPod/iPhone, permitindo-lhe transitar facilmente entre música e chamadas e voltar, mantendo todas as ações necessárias à mão. Projetado para oferecer ajuste perfeito e conforto, o design exclusivo dobrável o torna perfeito para a vida em movimento.

OPERAÇÃO

Como controlar seu iPod, iPhone ou iPad:

Quando usar um iPod, iPhone ou iPad compatível, pressione o controle in-line (veja figura abaixo) para realizar as seguintes funções:

Para reproduzir ou pausar uma música ou vídeo, pressione o centro. Pressione novamente para retomar a reprodução.

Para pular para a próxima música ou capítulo, pressione rapidamente o centro duas vezes.

Para pular para a música ou capítulo anterior, pressione rapidamente o centro três vezes.

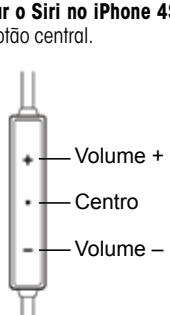
Para atender uma ligação, pressione o centro uma vez para responder. Pressione novamente para finalizar a chamada.

Para aumentar o volume, pressione o botão +.

Para abaixar o volume, pressione o botão –.

Para tirar uma foto, pressione o botão + quando estiver no modo câmera.

Para iniciar o Siri no iPhone 4S, pressione e segure o botão central.



Cuidados:

A exposição prolongada à música alta pode provocar lesões auditivas permanentes. Evite níveis de volume elevados quando usar fones de ouvido, especialmente por períodos prolongados.

Retire e desligue imediatamente se você experimentar a sensação de aquecimento ou perda de áudio.

Não use esses fones de ouvido ao operar um veículo a motor em via pública, ou onde a incapacidade de ouvir sons externos possa representar um perigo para si ou para terceiros.

ESPECIFICAÇÕES

Resposta de frequência 20 Hz a 20 kHz
Sensibilidade a 1 kHz 114dB SPL/V
Impedância de entrada 32 ohms @ 1 kHz
Comprimento do fio 1,2m (3,9 pés)
Tipo de plugue 3,5 Estéreo com placa dourada de mm
Tamanho do driver 40 mm

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

ВВЕДЕНИЕ

Наушники с высокой точностью воспроизведения TDK Life on Record с управлением iPod и iPhone сочетают в себе функциональность и дизайн, обеспечивая невероятный комфорт и отличаясь качеством исполнения наряду с портативностью и высокой точностью воспроизведения.

Если вы ищете лучшие наушники для прослушивания музыки дома, во время путешествия или на улице, наушники STI710 – идеальное решение. Эти наушники оснащены встроенными элементами управления iPod/iPhone для бесперебойного перехода от прослушивания музыки к вызовам и обратно, обеспечивая легкий доступ ко всем необходимым функциям. Наушники разработаны для оптимальной подгонки по размеру и комфорта, а уникальная складывающаяся конструкция делает их идеальными для активной жизни.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Управление iPod, iPhone и iPad.

При использовании с совместимыми моделями iPod, iPhone или iPad нажимайте встроенный блок управления (см. рис. ниже) для выполнения перечисленных ниже действий.

Чтобы запустить или приостановить воспроизведение музыки или видео, нажмите по центру. Нажмите повторно, чтобы возобновить воспроизведение.

Чтобы перейти к следующему аудиотреку или разделу видео, быстро дважды нажмите по центру.

Чтобы перейти к предыдущему аудиотреку или разделу видео, быстро трижды нажмите по центру.

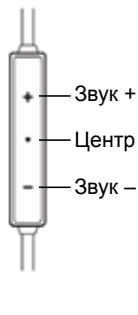
Чтобы ответить на вызов, нажмите по центру один раз. Нажмите повторно, чтобы завершить вызов.

Чтобы увеличить громкость, нажмите кнопку «+».

Чтобы снизить громкость, нажмите кнопку «–».

Чтобы сделать снимок, нажмите кнопку «+» в режиме камеры.

Чтобы вызвать Siri на iPhone 4S, нажмите и удерживайте центральную кнопку.



Внимание!

Продолжительное прослушивание громкой музыки может привести к необратимому ухудшению слуха. Используя наушники, особенно в течение долгого времени, не устанавливайте высокую громкость.

При ощущении тепла или пропадании звука сразу же снимите наушники и отключите их от воспроизводящего устройства.

Не пользуйтесь этими наушниками при вождении транспорта на дорогах общественного пользования, а также в любых других ситуациях, где отсутствие слышимости может подвергнуть опасности вас или окружающих.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Частотная характеристика от 20 Гц до 20 кГц
Чувствительность при 1 кГц 114 дБ уровень звукового давления/громкость
Входное сопротивление 32 Ом при 1 кГц
Длина провода 1,2 м (3,9 фута)
Тип штекера 3,5мм, позолоченный, стерео
Размер драйвера 40 мм

Спецификации могут меняться без предупреждения.

WSTĘP

Nauszne słuchawki Hi-Fi „TDK Life on Record” ze sterowaniem iPod i iPhone stanowią przykład równowagi między parametrami a konstrukcją. Zapewniają najwyższy komfort i kunszt, a jednocześnie przenośność i wysoką jakość dźwięku.

Sluchawki STi710 zapewniają doskonale brzmienie w każdych warunkach — w domu, w podróży i na ulicy. Słuchawki te mają wbudowane elementy sterujące urządzeniami iPod/iPhone, dzięki czemu bezproblemowe przełączanie między muzyką i rozmową jest zawsze pod ręką. Optymalne dopasowanie i komfort oraz unikatowa forma składania sprawiają, że idealnie nadają się do słuchania muzyki w ruchu.

OBSŁUGA

Sterowanie urządzeniami iPod, iPhone i iPad:

W przypadku stosowania z kompatybilnym urządzeniem iPod, iPhone lub iPad naciśnij wbudowany element sterujący (patrz rysunek poniżej), aby wykonać następujące funkcje:

Aby rozpocząć/wstrzymać odtwarzanie muzyki lub filmu, naciśnij na środku. Naciśnij ponownie, aby wznowić odtwarzanie.

Aby przejść do następnego utworu lub rozdziału, szybko naciśnij dwukrotnie na środku.

Aby przejść do poprzedniego utworu lub rozdziału, szybko naciśnij trzykrotnie na środku.

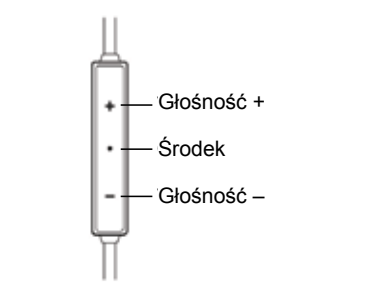
Aby odebrać połączenie, naciśnij jednokrotnie na środku. Naciśnij ponownie, aby zakończyć połączenie.

Aby zwiększyć głośność, naciśnij przycisk +.

Aby zmniejszyć głośność, naciśnij przycisk –.

Aby wykonać zdjęcie, naciśnij przycisk + w trybie aparatu.

Aby wywołać Siri na telefonie iPhone 4S, naciśnij i przytrzymaj środkowy przycisk.



Ostrzeżenia:

Słuchanie głośniejszej muzyki przez dłuższy czas może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Unikaj wysokiej głośności podczas korzystania ze słuchawek, szczególnie gdy słuchasz muzyki przez dłuższy czas.

W przypadku uczucia ciepła lub utraty dźwięku natychmiast zdejmij i odłącz słuchawki.

Nie korzystaj ze słuchawek podczas prowadzenia pojazdu mechanicznego po drodze publicznej ani gdy wytłumienie zewnętrznych dźwięków może stanowić zagrożenie dla Ciebie lub innych osób.

DANE TECHNICZNE

Pasma przenoszenia od 20 Hz do 20 kHz
Czułość przy 1 kHz 114 dB SPL/V
Impedancja wejściowa..... 32 om y przy 1 kHz
Długość przewodu 1,2 m
Rodzaj wtyczki 3,5 mm, powlekana złotem, stereo
Średnica głośnika 40 mm

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

ÚVOD

Vysoce kvalitní hi-fi sluchátka TDK Life on Record s ovládáním a designem pro zařízení iPod a iPhone poskytují nepřekonatelné pohodlí a kvality zpracování společně s přenositelností a vysokou kvalitou reprodukce.

Ať už hledáte nejlepší osobní poslechové zážitky doma, na cestách nebo venku na ulici, sluchátka STi710 je zajistí. Tato sluchátka mají vestavěné ovládání zařízení iPod/iPhone a umožňují hladký přechod z hudby na volání a zpět a udržují každou nezbytnou akci na dosah ruky. Sluchátka jsou navržena pro zajišťování optimálního pohodlí a usazení a unikátní skladací konstrukce je předurčuje pro aktivní život.

OBSLUHA

Ovládání zařízení iPod, iPhone a iPad:

Chcete-li při používání s kompatibilním zařízením iPod, iPhone nebo iPad používat následující funkce, stiskněte ovladač na kabelu (viz obrázek níže):

Chcete-li přehrát nebo pozastavit skladbu nebo video, stiskněte střední tlačítko. Dalším stisknutím přehrávání znovu spustíte.

Chcete-li přeskočit na další skladbu nebo kapitolu, stiskněte střední tlačítko dvakrát rychle po sobě.

Chcete-li přeskočit na předchozí skladbu nebo kapitolu, stiskněte střední tlačítko třikrát rychle po sobě.

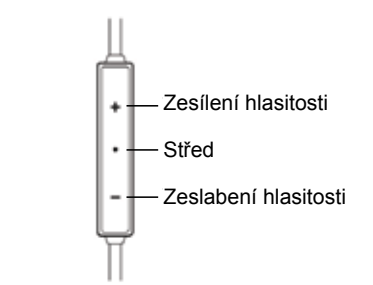
Chcete-li přijmout hovor, jednou stiskněte střední tlačítko. Opětovným stisknutím tlačítka hovor ukončíte.

Chcete-li zvýšit hlasitost, stiskněte tlačítko +.

Chcete-li snížit hlasitost, stiskněte tlačítko –.

Chcete-li zaznamenat fotografii, v režimu fotoaparátu stiskněte tlačítko +.

Chcete-li na telefonu iPhone 4S aktivovat asistentku Siri, stiskněte a podržte středové tlačítko.



Varování:

Dlouhodobé vystavování se působení hlasité hudby může způsobit trvalé poškození sluchu. Při používání sluchátek se vyhněte vysokým hlasitostem, obzvláště dlouhodobě. Jakmile ucítíte zahřívání nebo výpadek zvuku, okamžitě sluchátka sejměte a odpojte.

Sluchátka nepoužívejte při řízení motorového vozidla na veřejné silnici nebo tam, kde by neschopnost slyšet vnější zvuky mohla ohrozit vás nebo ostatní.

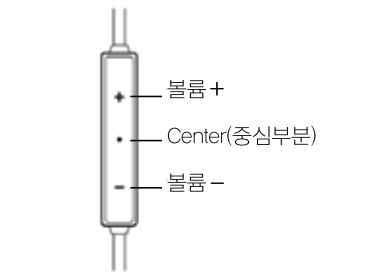
iPhone 컨트롤 Hi-Fi 헤드폰

TDK Life on Record의 Hi-Fi 오디오 헤드폰은 iPod, iPhone 및 iPad 컨트롤 기능 탑재와 균형잡힌 사운드, 고급스러운 디자인 및 편안한 착용감과 휴대성이 뛰어난 프리미엄 사운드의 헤드폰입니다.

가정이든 여행 중이든 혹은 야외에서든 STi750과 함께라면 최상의 사운드를 즐기실 수 있습니다. 인라인 컨트롤을 통해 iPod, iPhone 및 iPad의 음악재생, 통화기능 및 주요기능을 손쉽게 컨트롤 할 수 있으며, 제품 착용시 탁월한 착용감과 편안한 피팅감을 느낄 수 있도록 인체공학적 디자인을 적용 하였고 독특한 접이식 디자인으로 언제 어디서든 휴대가 가능한 제품입니다.

제품 사용법

iPod, iPhone 및 iPad와 함께 사용하는 방법 :
호환 가능한 iPod, iPhone 및 iPad와 함께 사용할 경우 인라인 컨트롤(아래 사진 참고)을 이용하여 다음의 기능을 사용하여 보시기 바랍니다.
- 음악/동영상 재생 또는 일시정지 : 컨트롤러 중심 부분을 눌러 주십시오. 다시 재생하려면 한 번 더 중심 부분을 눌러주시기 바랍니다.
- 다음 곡/챕터로 넘어가기 : 컨트롤러 중심 부분을 빠르게 2번 눌러주십시오.
- 이전 곡/챕터로 넘어가기 : 컨트롤러 중심 부분을 빠르게 3번 눌러주십시오.
- 전화받기 : 컨트롤러 중심 부분을 한 번 눌러 통화하십시오. 다시 한 번 중심 부분을 누르면 통화가 중단됩니다.
- 볼륨 높이기 : +버튼을 눌러 주십시오.
- 볼륨 낮추기 : -버튼을 눌러 주십시오.
- 사진 캡처하기 : 카메라 모드에서 + 버튼을 눌러 주십시오.
- iPhone 4S에서 Siri 사용하기 : 컨트롤러 중심 부분을 잠시 누르고 계시면 Siri 모드로 변경됩니다.



안전상 주의사항 :
높은 음량으로 장시간 사용하면 청력 손실의 원인이 될 수 있으니, 음량을 너무 높여 사용하지 마십시오.
이상 발열 등의 증상이나 갑작스런 음순실 현상이 발생하면 즉시 착용을 중단하고 연결된 제품을 제거하여 주십시오.

자동차, 자전거, 오토바이 등 운전 중에는 절대로 사용하지 마십시오. 사고의 원인이 될 수 있습니다.

제품 사양

응답 주파수 20 Hz ~20 000Hz
감도 114dB SPL/V
임피던스 32 ohms @1kHz
케이블 길이 1.2m(4ft)
플러그 ... 3.5mm 금도금 스테레오 플러그 드라이버 40mm

제품 사양은 예고없이 변경될 수 있습니다

简介

TDK Life on Record 高保真头戴式耳机具备 iPod 和 iPhone 控制功能，融合性能和设计优势，将极致舒适、顶级工艺、可便携功能和高保真体验融于一身。

无论您是居家、旅行还是逛街，STi710 耳机均可满足您对最佳个人聆听体验的追求。该款耳机具有 iPod/iPhone 线控功能，让您能够在音乐模式和来电模式之间无缝来回切换，一切便利尽在掌握。独一无二的折叠设计专门提供优质舒适体验，是快节奏生活的完美搭档。

操作

控制 iPod、iPhone 或 iPad :

使用兼容的 iPod、iPhone 或 iPad 时，按下线控（参见下图）可以执行下列功能：

要播放或暂停歌曲或视频，请按中间。再次按下可以恢复播放。

要跳至下一首歌曲或章节，快速连按两次中间。

要跳至上一首歌曲或章节，快速连按三次中间。

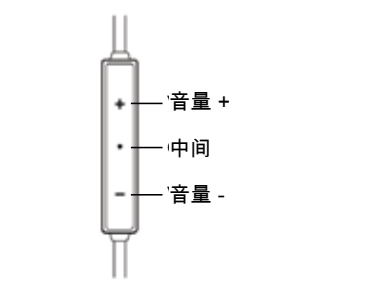
要接听电话，按一次中间即可接听。再按一次结束通话。

要提高音量，按 + 按钮。

要降低音量，按 – 按钮。

要拍照，在相机模式下按+按钮。

要在 iPhone 4S 启动 Siri，请按住中间。



警告 :
长期接触嘈杂的音乐可能会导致永久性听力损伤。使用耳机时请避免高音量，尤其是长期使用。
如果您感到温度升高或音频失真，请立刻取下并断开连接。

在公路上驾驶机动车时或在无法听到外界声音可能对您或他人带来危险的情况下，请勿使用该款耳机。

规格

频率响应 20 Hz 至 20 kHz
灵敏度（1 kHz 时） 114dB SPL/V
输入阻抗 32 欧姆（1 kHz 时）
线长 1.2 米（3.9 英尺）
插头类型 3.5 毫米镀金立体声喇叭尺寸 40 毫米

规格如有更改，恕不另行通知。

部件名稱 <p>Part Name</p>	有毒有害物質或元素 <p>Toxic and hazardous substances or elements</p>					
	鉛 <p>Pb</p>	汞 <p>Hg</p>	鎘 <p>Cd</p>	六價鉻 <p>CrVI</p>	多溴聯苯 <p>PBB</p>	多溴聯苯醚 <p>PBDE</p>
線頭組合(插頭) <p>Cable assembly (Plug)</p>	X	○	○	○	○	○

○:表示該有毒物質或元素在該部件所有均質材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 標準規定的限量要求以下
X:表示該有毒物質或元素至少在該部件的某一均質材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 標準規定的限量要求

高保真耳机 高傳真耳機

介紹

TDK Life on Record 高傳真頭戴式耳機具有 iPod 和 iPhone 控制裝置，兼顧性能與設計，不但能讓您感受到絕佳的舒適度，其極致的技術更提供了攜帶的方便性以及高傳真音質。

不論您所追求的是在家、旅行或外出時的最佳個人聽覺享受，STi710 耳機絕對能滿足您的需求。這付耳機具備 iPod/iPhone 線控功能，可讓您流暢地切換來電與音樂，利用單手即輕鬆完成一切所需動作。其設計可帶給您絕佳的舒適感，而獨特的摺疊設計更是您隨身攜帶的最佳選擇。

操作模式

控制您的 iPod、iPhone 或 iPad :

當您使用相容的 iPod、iPhone 或者 iPad 時，您可以透過線控裝置（見下圖）來操作下列功能：

播放、暫停歌曲或影片，請按一下中央鈕。再次按下便可繼續播放。

跳至下一首曲目或章節，請連按兩下中央鈕。

跳回前一曲目或章節，請連按三下中央鈕。

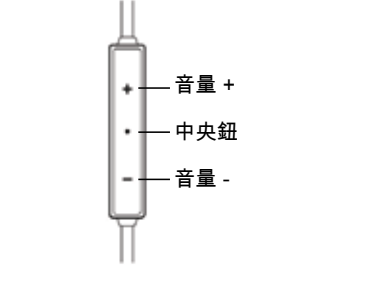
若要接聽電話，請按一下中央鈕。再按一次可結束通話。

若要增加音量，請按「+」鈕。

若要降低音量，請按「-」鈕。

若要拍照，在相機模式下請按+按鈕。

若要在 iPhone 4S 啟動 Siri，請按住中央鈕。



警告 :
長時間處於高音量下可能會造成聽力損傷。使用耳機時，應避免使用高音量，特別是長時間配戴時。

若您感覺到發熱或聲音消失等現象，請立即卸下並拔出耳機。
在公路上駕駛機車輛時，或者無法聽到外部聲音而可能對自身或他人帶來危險時，請勿使用本耳機。

規格

頻率響應 20 Hz 至 20 kHz
1 kHz 時的靈敏度 114dB SPL/V
輸入阻抗 32 ohms @1kHz
線長 1.2 公尺（3.9 英尺）
插頭類型 3.5 釐米鍍金立體聲單體尺寸 40 釐米

規格若有變更，恕不另行通知。

Podręcznik użytkownika/Użyvatelská příručka/ 사용자 설명서/用户指南

STi710

<p>Imation Enterprises Corp.</p> <p>1 Imation Way, Oakdale, MN 55128-3414 USA</p> <p>www.tdkperformance.com</p>	<p>Imation Europe B.V.</p> <p>Siriusdreef 46-52</p> <p>2132 WT Hoofddorp</p> <p>The Netherlands</p> <p>www.tdkperformance.eu</p>
<p>Imation Singapore Pte. Ltd.</p> <p>Unit 02-02 New Tech Park 151 Lorong Chuan</p> <p>Singapore 556741</p> <p>www.tdk-media.com.sg</p>	<p>Imation ANZ Pty Ltd</p> <p>Unit 2, 1 Coronation Avenue Kings Park, NSW 2148</p> <p>www.tdkperformance.com.au</p>
<p>怡敏信（上海）有限公司</p> <p>中国上海徐汇区淮海中路1325号爱美高大厦1202室</p> <p>www.tdk-media.com.cn</p>	<p>怡敏信香港有限公司</p> <p>香港北角英皇道338號華懋交易廣場11期30字樓</p> <p>www.tdk-media.com.hk</p>
<p>(주)이미에이션 코리아 / TDK LoR 사업부</p> <p>서울시 마포구 창전동 141-4 미지빌딩 9층</p> <p>www.imation.co.kr</p>	

<p>Imation Enterprises Corp.</p> <p>1 Imation Way, Oakdale, MN 55128-3414 USA</p> <p>www.tdkperformance.com</p>	<p>Imation Europe B.V.</p> <p>Siriusdreef 46-52</p> <p>2132 WT Hoofddorp</p> <p>The Netherlands</p> <p>www.tdkperformance.eu</p>
<p>Imation Singapore Pte. Ltd.</p> <p>Unit 02-02 New Tech Park 151 Lorong Chuan</p> <p>Singapore 556741</p> <p>www.tdk-media.com.sg</p>	<p>Imation ANZ Pty Ltd</p> <p>Unit 2, 1 Coronation Avenue Kings Park, NSW 2148</p> <p>www.tdkperformance.com.au</p>
<p>怡敏信（上海）有限公司</p> <p>中国上海徐汇区淮海中路1325号爱美高大厦1202室</p> <p>www.tdk-media.com.cn</p>	<p>怡敏信香港有限公司</p> <p>香港北角英皇道338號華懋交易廣場11期30字樓</p> <p>www.tdk-media.com.hk</p>
<p>(주)이미에이션 코리아 / TDK LoR 사업부</p> <p>서울시 마포구 창전동 141-4 미지빌딩 9층</p> <p>www.imation.co.kr</p>	

<p>Imation Enterprises Corp.</p> <p>1 Imation Way, Oakdale, MN 55128-3414 USA</p> <p>www.tdkperformance.com</p>	<p>Imation Europe B.V.</p> <p>Siriusdreef 46-52</p> <p>2132 WT Hoofddorp</p> <p>The Netherlands</p> <p>www.tdkperformance.eu</p>
<p>Imation Singapore Pte. Ltd.</p> <p>Unit 02-02 New Tech Park 151 Lorong Chuan</p> <p>Singapore 556741</p> <p>www.tdk-media.com.sg</p>	<p>Imation ANZ Pty Ltd</p> <p>Unit 2, 1 Coronation Avenue Kings Park, NSW 2148</p> <p>www.tdkperformance.com.au</p>
<p>怡敏信（上海）有限公司</p> <p>中国上海徐汇区淮海中路1325号爱美高大厦1202室</p> <p>www.tdk-media.com.cn</p>	<p>怡敏信香港有限公司</p> <p>香港北角英皇道338號華懋交易廣場11期30字樓</p> <p>www.tdk-media.com.hk</p>
<p>(주)이미에이션 코리아 / TDK LoR 사업부</p> <p>서울시 마포구 창전동 141-4 미지빌딩 9층</p> <p>www.imation.co.kr</p>	

<p>Imation Enterprises Corp.</p> <p>1 Imation Way, Oakdale, MN 55128-3414 USA</p> <p>www.tdkperformance.com</p>	<p>Imation Europe B.V.</p> <p>Siriusdreef 46-52</p> <p>2132 WT Hoofddorp</p> <p>The Netherlands</p> <p>www.tdkperformance.eu</p>
<p>Imation Singapore Pte. Ltd.</p> <p>Unit 02-02 New Tech Park 151 Lorong Chuan</p> <p>Singapore 556741</p> <p>www.tdk-media.com.sg</p>	<p>Imation ANZ Pty Ltd</p> <p>Unit 2, 1 Coronation Avenue Kings Park, NSW 2148</p> <p>www.tdkperformance.com.au</p>
<p>怡敏信（上海）有限公司</p> <p>中国上海徐汇区淮海中路1325号爱美高大厦1202室</p> <p>www.tdk-media.com.cn</p>	<p>怡敏信香港有限公司</p> <p>香港北角英皇道338號華懋交易廣場11期30字樓</p> <p>www.tdk-media.com.hk</p>
<p>(주)이미에이션 코리아 / TDK LoR 사업부</p> <p>서울시 마포구 창전동 141-4 미지빌딩 9층</p> <p>www.imation.co.kr</p>	

<p>Imation Enterprises Corp.</p> <p>1 Imation Way, Oakdale, MN 55128-3414 USA</p> <p>www.tdkperformance.com</p>	<p>Imation Europe B.V.</p> <p>Siriusdreef 46-52</p> <p>2132 WT Hoofddorp</p> <p>The Netherlands</p> <p>www.tdkperformance.eu</p>
<p>Imation Singapore Pte. Ltd.</p> <p>Unit 02-02 New Tech Park 151 Lorong Chuan</p> <p>Singapore 556741</p> <p>www.tdk-media.com.sg</p>	<p>Imation ANZ Pty Ltd</p> <p>Unit 2, 1 Coronation Avenue Kings Park, NSW 2148</p> <p>www.tdkperformance.com.au</p>
<p>怡敏信（上海）有限公司</p> <p>中国上海徐汇区淮海中路1325号爱美高大厦1202室</p> <p>www.tdk-media.com.cn</p>	<p>怡敏信香港有限公司</p> <p>香港北角英皇道338號華懋交易廣場11期30字樓</p> <p>www.tdk-media.com.hk</p>
<p>(주)이미에이션 코리아 / TDK LoR 사업부</p> <p>서울시 마포구 창전동 141-4 미지빌딩 9층</p> <p>www.imation.co.kr</p>	
<p>Technical Assistance / Assistance technique / Technische Hilfe / Technische assistentie / Assistenza tecnica / Asistencia técnica / Техническая помощь / Pomoc techniczna / Technická pomoc / 고객지원센터 / 技術支援 / 技术协助 :</p> <p>US 800-285-2783</p> <p>DE/AT/CH +49 2131 226 311</p> <p>IT +39 022 1043 818</p> <p>ES/PT +34 900 993 166</p> <p>FR +33 (0)800 918 651</p> <p>UK/IE +44 (0)1344 402201</p> <p>NL/Other EU +31 (0)23 521 2605</p> <p>SG 65-6499-7199</p> <p>AU/NZ 800-225-013</p> <p>CN 8621-6121-2122</p> <p>대한민국 02-2012-9999</p> <p>HK 852-2161-2888</p>	